

L'INTÉGRALE ★ LA SÉRIE TV

# DRAGON BALL Z

**VEGETA  
L'ENNEMI !**







Edité par TF1 VIDÉO,  
S.A. au capital de 20 635 000 FF,  
Siège social : 305, avenue Le jour se lève  
92100 Boulogne-Billancourt.  
RCS Nanterre 401 915 285.

**Président Directeur Général :**  
Pierre Brossard

**Directeur département kiosque :**  
Pascal Lechevallier

**Responsable de l'édition :**  
Géraldine Couturaud

**Distribution NMPP :** Sylvia Tsitsikalis

**Ont participé à ce numéro :**  
Alexandra Meslay, Guillaume Bogros,  
Frédéric Claquin

**Direction administrative et financière :**  
Jean-Christophe Lomenède,  
Emmanuelle Trémois

**Direction artistique et maquette :**  
Les Quatre Lunes - Christian Blondel,  
Alain Chamarre

**Rédaction :** Lockheed

**Recherche iconographie :** Olivier Fallaix

**Photos :** pages 12/13 © C. Luxereau

**Illustrations :** © Bird Studio / Shueisha /  
Toei Animation Co Ltd

**Remerciements :** Jean-Pierre Abscheidt,  
Jean-Michel Fava, Martine Fontaine

**Impression :** Cache et Fils - 62610 Balinghem.

**Distribution en France :** NMPP.

**Dépôt légal et administratif :** à parution.

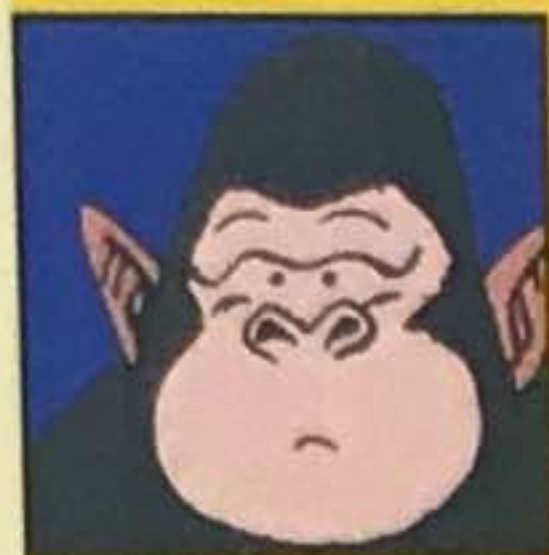
**Dépôt ISSN :** en cours.

© 2000 TF1 Vidéo

Le prix de vente de ce numéro est de 79 FF. Dans ce prix de vente sont inclus le prix du fascicule (30,30 FF) et celui des deux cassettes vidéo (24,35 FF chacune). Les éléments composant ce numéro ne peuvent être vendus séparément. Toute reproduction de textes, photos, dessins ou logos publiés dans ce numéro, est rigoureusement interdite. Loi N° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.

Service Lecteurs TF1 Vidéo :  
VDM Distribution,  
53 avenue d'Orléans, 28000 Chartres  
N° Vert : 0 800 506 136

[www.tf1video.fr](http://www.tf1video.fr)



3

### LA SAGA DRAGON BALL

UN UNIVERS SACRÉ  
LE MONDE DES VIVANTS  
L'AU-DELÀ  
LE ROYAUME DES MORTS



4

### LES ÉPISODES DE DBZ

ÉPISODE 19 : LA LOI DE LA PESANTEUR  
MAÎTRE KAÏO : PORTRAIT D'UN COMIQUE  
BUBBLES, LE SINGE DE KAÏO  
INFOS SUR BUBBLES

5

ÉPISODE 20 : LA LÉGENDE  
DES GUERRIERS DE L'ESPACE  
PORTRAIT DE GREGORY  
LA SAUTERELLE GREGORY

6

ÉPISODE 21 : L'ARRIVÉE DE L'ENNEMI  
QUE SIGNIFIE KAÏO ?  
LES POUVOIRS DE MAÎTRE KAÏO  
LA PLANÈTE DE KAÏO

7

ÉPISODE 22 : DES GRAINES  
TRÈS ÉTRANGES  
LES SIX PETITES GRAINES  
LES SAIBAMEN

8

ÉPISODE 17 :  
UNE TACTIQUE MONSTRUEUSE  
YAJIROBE, LE PROFITEUR  
PORTRAIT D'UN GROS PLEIN DE SOUPE  
LES YAMABUSHI

9

ÉPISODE 17 : UN ACTE DE COURAGE  
YAMCHA : PORTRAIT D'UN SÉDUCTEUR  
TIMIDE  
LA TRISTE FIN DE YAMCHA



11

### L'UNIVERS DBZ

LES GUERRIERS DE L'ESPACE  
LES SAIYANS PRIMITIFS ET LES TSUFULS  
LES GUERRIERS DE L'ESPACE  
LE GÉNOCIDE SAIYAN

12

### L'UNIVERS MANGA

LES ROBOTS DANS LA CULTURE  
NIPPONE  
TETSUWAN ATOMU, UFO ROBOT  
GRENIZER, GUNDAM  
APPLESEED, PATLABOR







## UN UNIVERS SACRÉ

En créant l'univers de Dragon Ball, le dessinateur Akira Toriyama met au point un monde complexe où les êtres meurent et ressuscitent et où les êtres mortels croisent des dieux qui vivent depuis des centaines de siècles...



**B**ref, l'univers de Dragon Ball est profondément marqué par le sacré. Akira Toriyama s'abstient pourtant soigneusement de faire référence à une religion précise. Mais la spiritualité asiatique influence son manga : mi-bouddhiste, mi-animiste, il est imprégné de l'idée selon laquelle chaque être vivant et même chaque particule d'air qui nous entoure possède une énergie vitale. Cette énergie divine circule à travers toutes les choses et leur donne son aura magique. Voilà pourquoi, même les morts ne disparaissent pas totalement : ils continuent de vivre dans un autre royaume, parallèle au nôtre. Voilà aussi pourquoi Son Goku est si fort : parce qu'il tire sa puissance du monde qui l'entoure !

L'organisation du monde, conçue par Akira Toriyama est la suivante :

Il existe trois royaumes dans l'univers : le royaume des vivants (les humains, les extra-terrestres, les Saiyans, etc...), le royaume des morts (l'enfer, le paradis, etc...) et le royaume des dieux appelé Au-Delà. ☆

### LE MONDE DES VIVANTS

Appelé Bas-Monde, Monde d'ici bas ou Monde inférieur, c'est l'univers tel que nous l'entendons, constitué de galaxies, de planètes, de soleils. Il existe quatre galaxies dans ce monde, chacune régie par un dieu cosmique. La Terre, qui se trouve dans la Galaxie nord est donc sous la surveillance du Kaio du nord chez qui se rend Son Goku. ☆



### L'AU-DELÀ

L'au-delà, également nommé Monde céleste, est le domaine des dieux.

Les dieux sont des créatures un peu comme nous : ils mangent, boivent, font de la pêche, s'amuse avec les filles et vieillissent. La seule différence c'est qu'ils vivent beaucoup plus longtemps : plus d'un million d'années ! Leur rôle est plutôt passif : normalement, ce sont de simples observateurs. Mais quand les circonstances l'exigent, ils ont le pouvoir d'intervenir.

Il existe plusieurs sortes de dieux : les dieux cosmiques chargés de surveiller les différentes parties de l'univers et les dieux planétaires qui s'occupent seulement de quelques planètes à la fois. ☆

### LE ROYAUME DES MORTS

Le monde des morts est constitué de trois zones : le paradis, le royaume d'Enma (Purgatoire) où sont jugées les âmes des morts et enfin

l'Enfer où sont envoyés les malfaisants. Ces trois zones sont agencées d'une manière hiérarchique : l'enfer en bas, le Purgatoire au milieu et le paradis en haut !

Normalement, toute personne qui perd la vie perd son enveloppe corporelle. Son esprit se rend devant Enma, le juge des morts, qui le dirige soit vers le paradis soit vers l'enfer, soit... vers Kaio. Mais c'est exceptionnel.

Son Goku garde le droit de garder son enveloppe corporelle pour s'entraîner avec Kaio, parce qu'il est protégé par le dieu de sa planète. ☆



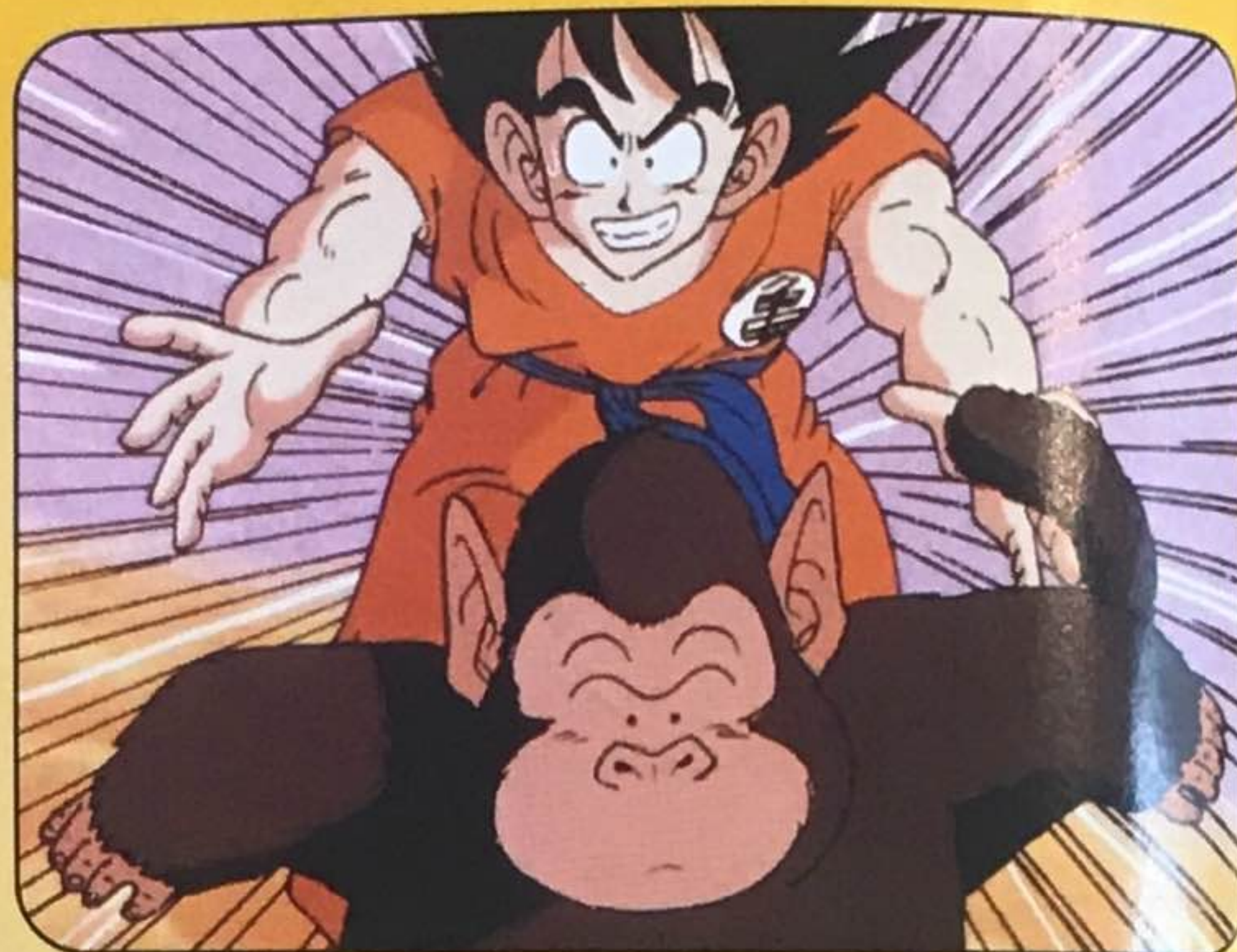
## ÉPISODE 19

### LA LOI DE LA PESANTEUR

Il ne reste plus que 5 mois avant l'arrivée des Guerriers de l'Espace qui ont décidé de conquérir la Terre.

Après un long voyage, Son Goku est finalement arrivé sur la planète de Kaïo. Première surprise : il prend d'abord un étrange singe pour le propriétaire des lieux

et se ridiculise en imitant les comportements simiesque de l'animal ! Autre surprise : il n'arrive pas à se tenir debout tellement la pesanteur est forte : elle est 10 fois plus élevée que sur Terre ! ★



### MAÎTRE KAÏO : PORTRAIT D'UN COMIQUE

Quand Son Goku rencontre maître Kaïo, il s'attend à voir un vénérable sage. Mais c'est le contraire : il tombe sur un drôle de personnage tout rond, bleu, avec des moustaches de poisson-chat, qui n'arrête pas de rire en racontant des mauvaises blagues. D'ailleurs, Kaïo est très vexé que Son Goku ne rit pas : "Je refuse d'enseigner quoi que ce soit à quelqu'un d'aussi ennuyeux que toi. Si tu ne sais pas rire, tu n'as rien à faire ici". Son Goku prend donc sa première leçon d'arts martiaux : pour devenir un grand guerrier, il faut avoir un esprit positif ! "Je t'entraînerai à condition que tu le mérites, ajoute Kaïo. Je veux que tu

inventes des jeux de mots aussi hilarants que les miens". Son Goku doit alors sortir des contrepèteries - Le dinosaure dîne aux aurores - pour faire rire cet étrange maître qui semble tirer sa force de sa bouffonnerie. Kaïo ne prend en effet rien au sérieux. Son animal familier, le singe Bubbles, est un comique. Sa planète est une farce. Sa voiture est un gag. ★



### BUBBLES, LE SINGE DE KAÏO

L'animal domestique de maître Kaïo est un drôle de singe, à la fois amorphe et vide d'esprit, qui semble cacher son intelligence sous une apparence d'imbécillité. Il reste toujours à regarder Son Goku comme un animal stupide. Mais quand Son Goku lui demande un fruit, il va le lui chercher ! Ce singe apparemment bête peut prononcer de drôles d'onomatopées en dansant. Il est habitué à vivre sous une gravité 10 fois supérieure à la norme et se déplace avec agilité comme s'il était dans son élément. ★

### LE SAVIEZ-VOUS ?

- Un entraînement de 158 jours sur la planète Kaïo équivaut à un entraînement d'un millier d'années sur la Terre.
- Les Guerriers de l'Espace sont très forts car la pesanteur sur leur planète est aussi élevée que sur la planète Kaïo.

### INFOS SUR BUBBLES

- Le nom Japonais de Bubbles est "baburusu" (c'est la prononciation nippone du mot anglais).
- Bubbles vit dans l'autre monde, mais c'est un singe bien vivant !
- Quand Cell fait exploser l'univers, Bubbles meurt. Il réapparaît avec une auréole sur la tête.
- Il participera à l'entraînement de Ten Shin Han et de Piccolo (après leur combat contre les Saiyens), comme il l'avait fait avec Son Goku. ★



## ÉPISODE 20

# LA LÉGENDE DES GUERRIERS DE L'ESPACE

Avant de commencer son entraînement, Son Goku doit apprendre à se déplacer aisément sur la planète. Kaïo lui demande d'abord d'attraper son chimpanzé Bubbles. Après trois semaines d'efforts et de poursuites effrénées, Son Goku parvient finalement à s'emparer de l'animal, prouvant qu'il a réussi à augmenter sa force d'une manière extra-ordinaire. Kaïo, très impressionné, décide de lui enseigner tout son savoir. Il ne reste plus que 135 jours avant l'arrivée des Guerriers de l'Espace. ★

## PORTRAIT DE GREGORY

C'est le serviteur de Kaïo. Il est très petit, mais son corps, dur comme la pierre, le rend indestructible. Vaniteux de caractère, il n'arrête pas de faire la leçon aux personnes qui manquent de respect à son maître. Son origine est peut-être d'influence américaine. Gregory rappelle beaucoup un personnage rendu célèbre par un film de Disney : Jiminy Cricket, le compagnon de Pinocchio ! Comme dans Pinocchio, Gregory n'arrête pas de faire la morale et de jouer au bon apôtre. Il symbolise la conscience du bien et du mal : comme un ange qui vient sans cesse bourdonner à vos oreilles, il vient vous rappeler à votre devoir. ★

## LA SAUTERELLE GREGORY

Après avoir poursuivi Bubbles pour s'accoutumer à la gravité de la planète Kaïo, Son Goku doit acquérir une vitesse supérieure. Pour cela, Maître Kaïo lui propose un second exercice : Son Goku doit maintenant se mesurer à une sauterelle. L'insecte ne paye pas de mine : c'est un petit extra-terrestre en forme de criquet à la voix haut perchée, qui proclame d'une façon prétentieuse : "J'ai l'honneur de servir le plus grand maître de tous les temps. Kaïo est le plus fort de tous, ignorant !". Son Goku est tout surpris ! L'exercice consiste à assommer la sauterelle avec un marteau si lourd que Son Goku peut à peine le soulever. Le problème, c'est que Gregory est vraiment rapide : comme un feu follet, sous forme d'une petite lumière, il se déplace dans les airs et envoie d'énormes ondes d'énergie tout en se moquant de son adversaire ! ★



## LE SAVIEZ-VOUS ?

- Le nom de Gregory, prononcé à la Japonaise, est Guregori.
- En plein milieu du Cell Game, Son Goku transfère Cell sur la planète Kaïo, qui explose. Gregory meurt dans l'explosion, mais il ne disparaît pas de la saga : une auréole autour de la tête, il conserve son enveloppe corporelle et continue de vivre dans l'autre monde.
- Gregory n'apparaît pas dans le manga. C'est un personnage exclusif de la série TV !

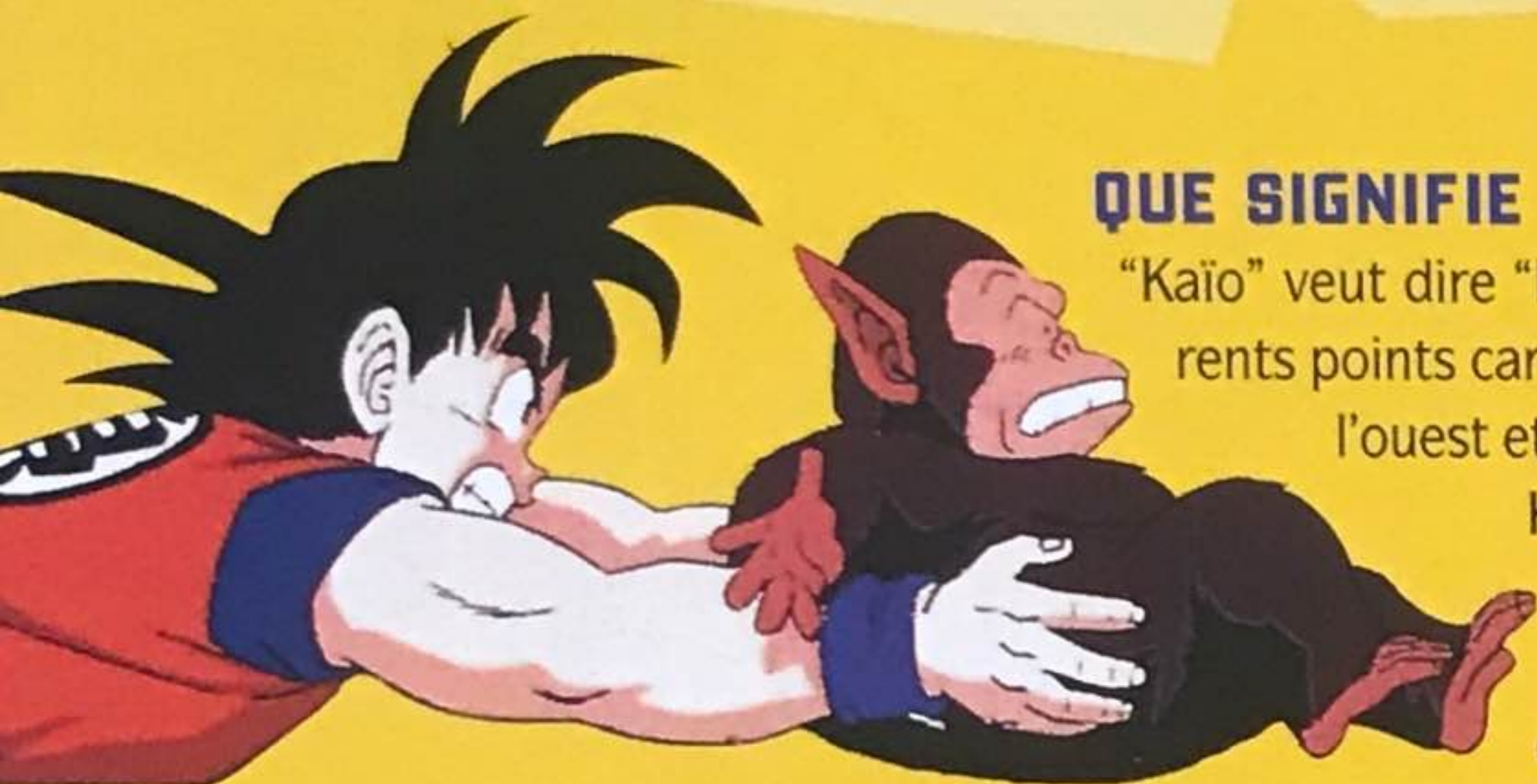




▲ Shenron

## L'ARRIVÉE DE L'ENNEMI

Les Guerriers doivent arriver demain ! Son Goku a achevé son entraînement. Après 151 jours passés sur la planète Kaïo, Son Goku doit rentrer sur Terre pour empêcher les Guerriers de l'Espace de détruire sa planète. Pour cela, il faut que Tortue Géniale invoque le dragon Shenron grâce aux sept boules de cristal. Le moment est venu d'appeler le dragon pour qu'il ramène Son Goku à la vie. ★



### QUE SIGNIFIE KAÏO ?

"Kaïo" veut dire "le monde". Les Kaïo sont des sortes de dieux qui règnent sur les différents points cardinaux. Il existe donc quatre dieux cosmiques : celui de l'est, du sud, de l'ouest et du nord. Chacun assure la protection de sa "circonscription". Les quatre Kaïo font partie de la nouvelle génération. La génération précédente a été massacrée par Boo, plusieurs centaines d'années auparavant, lors d'un terrible combat. Seul Kaoih-Shin a échappé au massacre. Il existe également un Dieu roi des Kaïo : Dai Kaoih ("Grand Kaoih") ressemble à un punk de 70 ans qui adore organiser des tournois. ★

### LES POUVOIRS DE MAÎTRE KAÏO

Son vrai nom est Kaïo-Sama (Sama est un terme honorifique) ou "Kita no Kaïo" (Dieu du nord). C'est le responsable de la galaxie nord et l'entraîneur de Son Goku. Il ressemble à un poisson chat avec ses deux petites antennes et des lunettes noires rondes. Grâce à ses antennes, il peut surveiller les planètes disséminées dans l'univers. Il a le pouvoir de faire apparaître ce qu'il veut : une grosse brique par exemple, ou une tenue neuve pour Son Goku ! Maître Kaïo est également télépathe : il permet à des personnes éloignées de communiquer par la voix du cœur. Il est aussi capable d'envoyer du matériel dans différents mondes. Grand maître d'arts martiaux, il a inventé deux techniques qu'il transmet à Son Goku : le Kaïoken et le Genkidama. Mais sa plus grande passion, à part conduire une voiture américaine ancien modèle, c'est faire des jeux de mots pas très drôles et rire de ses propres plaisanteries ★

### LA PLANÈTE DE KAÏO

Elle s'appelle "Kaïoh-sama kai". On peut en faire le tour en cinq minutes comme la planète du Petit Prince de St-Exupéry. Elle contient une maisonnette et un arbre, mais surtout elle possède une gravité très importante, 10 fois supérieure à celle de la Terre ! ★

▼ Dai Kaïoh



### LE SAVIEZ-VOUS ?

- Après 151 jours d'entraînement, Son Goku a fait beaucoup de progrès. Il rattrape Bubbles en 8/10<sup>e</sup> de seconde et assomme Gregory en 1 seconde et 2/10<sup>e</sup>.
- Son Goku revient à la vie le 2 novembre 762. Il était arrivé sur la planète Kaïo le 29 avril.
- Les Guerriers de l'Espace arrivent à 11h43 sur la Terre, le 3 novembre 762.
- Au début du combat contre les guerriers de l'espace, la FC de Son Gohan est de 980, celle de Satan 1220 et celle de Krilin 1083.





# DES GRAINES TRÈS ÉTRANGES

Le jour tant redouté est arrivé. Les deux guerriers sont tombés du ciel, atterrissant au cœur d'une ville. "Ainsi voilà la Terre, commente le premier d'un ton méprisant. Il paraît que c'est une planète très riche". "Elle serait plus intéressante encore si on éliminait cette bande de mollusques" réplique son compagnon en désignant les habitants terrorisés. Et il déclenche une terrible explosion comparable à celle d'une bombe nucléaire. A peine arrivés, ils détruisent déjà des milliers de personnes. Mais pour pouvoir tirer un bon prix de cette planète, ils ne doivent pas trop l'abimer. Les guerriers partent donc à la recherche de l'homme qui a tué leur défunt complice, Raditz. Ils partent surtout à la recherche des sept boules de cristal, pour obtenir le don d'immortalité. ★



▲ Nappa

## LES SIX PETITES GRAINES

A peine arrivés sur notre planète, les guerriers de l'espace vont attaquer les terriens qui ont la plus grande force de combat : Satan, Son Gohan et Krilin pour commencer. Tandis que Son Goku, coincé sur la route du serpent, doit se dépêcher de rentrer avant qu'il ne soit trop tard, la confrontation commence. "Allons droit au but ! Que venez-vous faire sur notre planète ?" demande Satan Petit Cœur. "Mais je te reconnais, dit le petit guerrier, c'est toi qui a tué Raditz. Ca ne m'étonne pas car tu viens de la planète Namec !". "Merci infiniment, répond Satan, grâce à vous j'ai appris que mes ancêtres étaient Namec. Maintenant je sais d'où viennent

mes pouvoirs surnaturels. Mais ça ne m'empêchera pas de défendre la planète Terre, alors essayez de m'écraser comme une mouche puisque c'est votre ambition". Le petit guerrier ne part pourtant pas à l'attaque. Il préfère s'amuser d'abord un peu et il demande à son compagnon : "Il nous reste six petites graines, non ? Plante-les. Ça convaincra peut-être ces stupides personnes de nous indiquer où sont les boules de cristal". Le gros guerrier plante les mystérieuses graines vertes. Sortent alors du sol six petits monstres qui coassent comme des crapauds et se déplacent à une vitesse incroyable ! ★



## LES SAIBAMEN

Ces monstres verts, issus de la terre, sont des saibamen, des "guerriers portatifs". Créés par un savant Saiyan, ce sont des armes de guerre particulièrement redoutables, issus des expériences de biotechnologie high-tech. Ils ont été introduits dans l'armée de Freezer vers 737, pour gonfler les effectifs. Leur fonctionnement cérébral est plutôt primaire. Ils ne comprennent que les ordres d'attaque ! Ils ont une puissance de 1200 FC, égale à celle de guerriers de seconde zone comme Raditz. Leur crâne proéminent est rempli d'un liquide acide très corrosif : ils peuvent le projeter, en ouvrant leur crâne, comme une espèce de lave en fusion. Les saibamen possèdent également une sorte de bombe interne qui leur permet de s'auto-détruire en se faisant exploser. ★



### UNE TACTIQUE MONSTRUEUSE

Des créatures monstrueuses - les Saibamen - viennent de surgir du sol. Leur force est extraordinaire. Sera-t-il possible à Satan, Son Gohan et Krilin de leur tenir tête jusqu'à l'arrivée de Son Goku ? Notre héros se hâte autant qu'il peut pour parvenir à les sauver, mais le combat a déjà commencé... Heureusement, Ten Shin Han, Chaoz et Yamcha arrivent en renfort. Les six compagnons, en attendant l'arrivée de Son Goku, décident de gagner du temps : ils se battent chacun à leur tour, en combat singulier, contre les monstres créés par les guerriers de l'espace. ★



### YAJIROBE, LE PROFITEUR

Pendant que les héros affrontent les guerriers de l'espace, Yajirobe, le gros sabreur aux cheveux hirsutes, se fait de l'argent de poche en vendant ses informations à la presse ! Les journalistes sont prêts à tout pour comprendre ce qui se passe et offrent à Yajirobe de l'argent et de la nourriture pour qu'il leur explique l'origine de l'explosion dans la ville et l'endroit où se trouvent les extra-terrestres venus de l'espace. Lui, en attendant la fin du monde, préfère se goinfrer plutôt que de se battre aux côtés de ses amis. ★



### PORTRAIT D'UN GROS PLEIN DE SOUPE

Il est aussi trouillard que gourmand, mais au fond il a bon cœur : ce vagabond, habillé comme un SDF, est en réalité un "Yamabushi", un guerrier venu de la montagne ! Comme les ermites, il vit dans la pauvreté et passe son temps à mendier ou à monnayer quelques petits services. Entraîné par le chat Karine, il devient un excellent guerrier mais au lieu de se servir de son sabre, il préfère profiter de la vie. Sa philosophie, égoïste, le pousse à ne rien faire. Il est paresseux, gros mangeur, profiteur et somme toute, plutôt sympathique ! ★



▲ Yajirobe

### LES YAMABUSHI

Traduction : "Ceux qui couchent dans la montagne". Ces ascètes bouddhistes étaient autrefois des ermites-sorciers, hommes-médecine vivant dans des villages isolés, habillés comme des chamanes avec des morceaux de tissus rapiécés et se laissant pousser les cheveux sans les couper ni les coiffer ! Dans DBZ, Yajirobe est un Yamabushi complètement amoral : il ne respecte pas les préceptes bouddhistes car il s'empiffre viande et de poisson, cultive la poltronnerie et la lâcheté, et ne croit absolument à rien ! C'est un personnage comique, une caricature de moine bouddhiste. ★





## ÉPISODE 24

# UN ACTE DE COURAGE

Tandis que Son Goku se dépêche de rentrer sur Terre, refaisant à l'envers le long chemin du serpent, les combats singuliers contre les Saibamen font rage. Ten Shin Han, qui passe le premier, parvient à supprimer son adversaire facilement. Mais le second monstre est vainqueur. Opposé à Yamcha, qui se montre supérieur en force, il préfère se sacrifier. Pour éliminer Yamcha, il n'hésite pas à se faire exploser ! Comme un kamikaze, il tue son adversaire et s'auto-détruisant. Krilin, fou de douleur, entre à son tour dans l'arène. ★

## LA TRISTE FIN DE YAMCHA

Sur le plan des arts martiaux, Yamcha fait tout ce qu'il peut pour se perfectionner : il devient le disciple de Tortue Géniale, dont il porte l'uniforme, et s'entraîne avec ses compagnons dans le palais céleste. Hélas ! Quand Vegeta arrive sur Terre, il est la première victime du Guerrier de l'Espace. Un Saibaman le tue en explosant. Une fois mort, Yamcha suit l'entraînement de Kaïo, mais il n'aura plus jamais l'occasion de montrer ses talents par la suite. Il stagnera, jouera au base-ball, continuera à draguer les filles et ne fera rien de très constructif dans la vie. Yamcha est l'exemple typique du beau gosse qui ne fait aucun effort ! Il croit que tout lui est dû. Mignon, mais trop superficiel. ★

### LE SAVIEZ-VOUS ?

- Son coup spécial est le "Rouga Fuufuu Ken" (L'attaque du loup). Littéralement : "le coup" (ken) du "vent" (fuufuu) du "loup" (rouga).
- Son compagnon s'appelle Puuaru (Pool). Ce fidèle assistant est un drôle de chat qui peut changer de forme à volonté. Pas très futé, mais loyal.
- Yamcha est plutôt malchanceux. Au 21<sup>e</sup> championnat il perd aux éliminatoires. Au 22<sup>e</sup>, il doit renoncer très vite après avoir été blessé à la jambe par Ten Shin Han. Au 23<sup>e</sup>, il perd encore les éliminatoires ! Bref, ce n'est pas brillant.



▲ Yamcha aux prises avec un Saibamen.

## YAMCHA : PORTRAIT D'UN SÉDUCTEUR TIMIDE

Ce combattant expert en arts martiaux est né en 733. Au début de la saga, il a 18 ans, il pèse 64 kgs et mesure 1m69. Quand les Guerriers de l'Espace arrivent dans DBZ, il a 29 ans et mesure 1m83 pour 68 kgs. Au début de Dragon ball, Yamcha le timide est allergique aux filles. Dès qu'il en voit une, il a des boutons et son cœur défaille. Dommage pour un bandit de grands chemins ! Car Yamcha prétend haut et fort qu'il est le "roi du désert" ! Ce brigand des grands chemins détrouse en effet les voyageurs pour leur voler leur argent ou leurs capsules hoipoi... jusqu'au jour où il tombe sur Bulma et Son Goku. Tombant complètement sous la coupe de Bulma (elle le trouve assez mignon), Yamcha sera longtemps considéré comme son flirt. Pourtant, ce grand timide se transforme en coureur de jupon superficiel et l'inévitable arrive : Bulma l'abandonnera au profit de Vegeta. Bien fait ! ★











# LES GUERRIERS DE L'ESPACE

Loin, très loin dans l'univers, se trouve une planète habitée par une race de guerriers appelée "saiya-jin" (les Saiyans). La planète s'appelle Vegeta. A l'origine, il y avait deux races sur la planète Vegeta : les Tsufuls et les Genshi Saiyajin. ★



## LES SAIYANS PRIMITIFS ET LES TSUFULS



Les Genshi Saiyajin, peuplade primitive habillée de peaux de bêtes, sont des envahisseurs. Ils sont arrivés sur la planète Vegeta (appelée à l'époque planète Plant) sur un mystérieux vaisseau spatial à la dérive et se sont implantés dans les forêts de la planète Vegeta.

Les Tsufuls étaient deux fois plus petits et plus intelligents que les Saiyans. Les Guerriers de l'espace étaient deux fois moins nombreux et moins évolués. C'étaient des barbares. Mais un jour, ces farouches guerriers quittèrent leurs territoires sauvages pour envahir les cités où vivaient les Tsufuls, qui finirent par perdre la guerre. En plus, c'était la période de la pleine lune : les guerriers se métamorphosèrent en singes géants et devinrent les maîtres de la planète, tandis que les Tsufuls dont ils avaient adopté la culture disparaissaient jusqu'à la totale extinction. ★

## LES GUERRIERS DE L'ESPACE

En assimilant la science Tsiful, les Genshi Saiyajin ont accompli un prodigieux bond dans leur évolution. Sous le nom de saiyans, ils se lancent à la conquête d'autres planètes. Mais le développement de leur culture est retardé du fait qu'ils ont détruits tous les Tsufuls. Lorsqu'il s'aperçoivent qu'ils leur est impossible de voyager plus loin dans l'espace, ils concluent un marché avec leurs voisins extra-terrestres :

ils leur offrent des planètes pour leur résidence secondaire et en échange ils reçoivent de l'argent et des outils technologiques. Très vite les Guerriers font ainsi d'énormes progrès. Les guerriers peuvent même envoyer des bébés dans l'espace ! ★



▲ Vegeta

## LE GÉNOCIDIE SAIYAN

Mais un maître très puissant régnait sur l'univers : Freezer, le chef des pirates de l'espace. Les Saiyans sont alliés avec lui. Comme ils ont le goût du sang, Freezer les paye comme mercenaires pour envahir des planètes. Puis, se méfiant de leur puissance, très vite, il décide de les éliminer... Leur génocide est rapide, implacable, presque total : Freezer lance sur la planète Vegeta une énorme boule d'énergie qui l'anéantit. Il n'y a officiellement que 4 survivants et Son Goku en fait partie. Après avoir tué son frère Raditz, il doit se battre contre les deux autres, qui viennent sur sa planète adoptive pour la détruire. ★

À SUIVRE ● ●





## LES ROBOTS DANS LA CULTURE NIPPONE

Les Japonais ont grandi avec les robots ! Exemples : Astro Boy, le petite fille-robot Arale (dans Docteur Slump), le chat mécanique Doraemon, tous les héros nippons sont des machines à la personnalité humaine. Normal qu'on fasse la confusion : de plus en plus de robots ressemblent à des humains, comme les Répliquants de Blade Runner. Heureusement, on tombe encore parfois sur un vieux lave-linge qui fait bip-bip. Nostalgie, nostalgie... Les Japonais sont d'ailleurs tellement nostalgiques qu'ils achètent plein de poupées qui ont une apparence de robot ! ☆



### TETSUWAN ATOMU

Au commencement était l'inventeur du manga : Osamu Tezuka. Un de ses premiers héros à succès s'appelle Astro Boy. Historiquement c'est le premier du genre, même si certains robots tels que Kagaku senshi nyuyoku ni shugutsen (ne demandez pas la traduction !) avaient déjà vu le jour en 1948. Astro est né en 1951 sous le nom d'Ambassadeur Atome. Il est rebaptisé Tetsuwan atomu l'année suivante et c'est lui qui lance le mouvement des "metal fights", les combats de robot. Ses aventures se prolongeront jusqu'en 1968 ! C'est dire s'il a du succès. Astro fonctionne aux piles nucléaires : à travers lui, Tezuka plaide pour un usage pacifiste de la technologie. Astro Boy lance la mode des héros à moteur. ☆

Mazinger Z ▶



### UFO ROBOT GRENDAZER

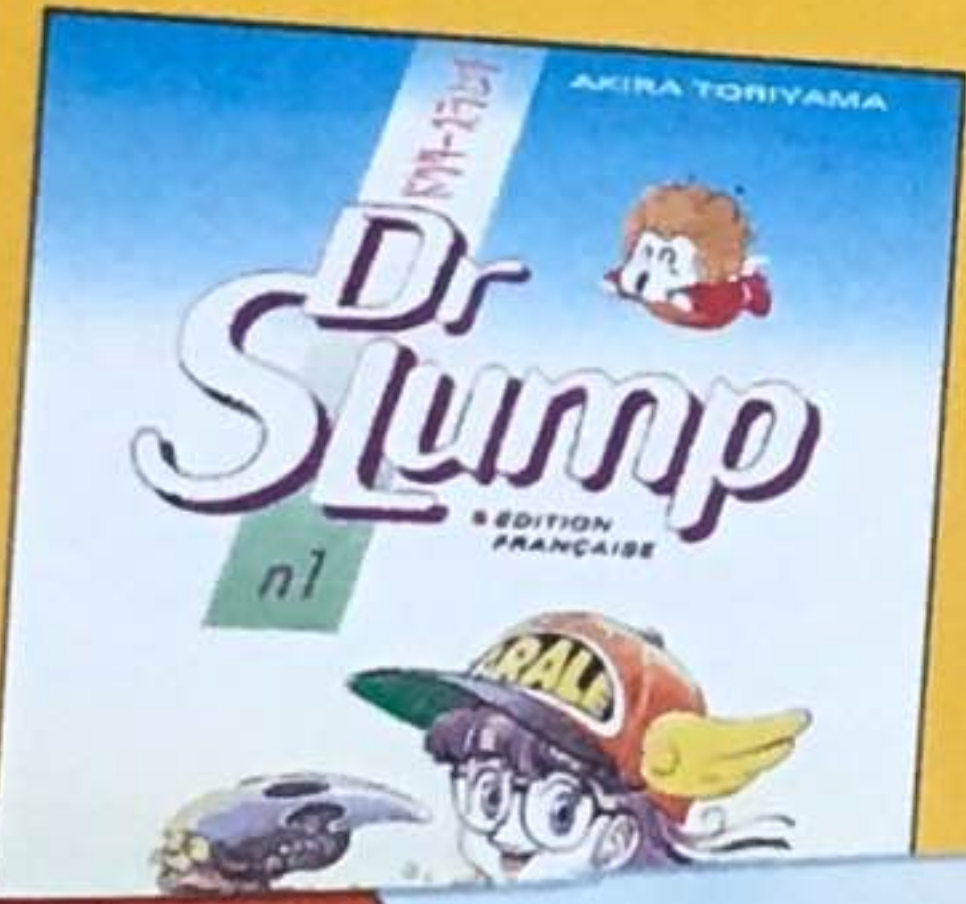
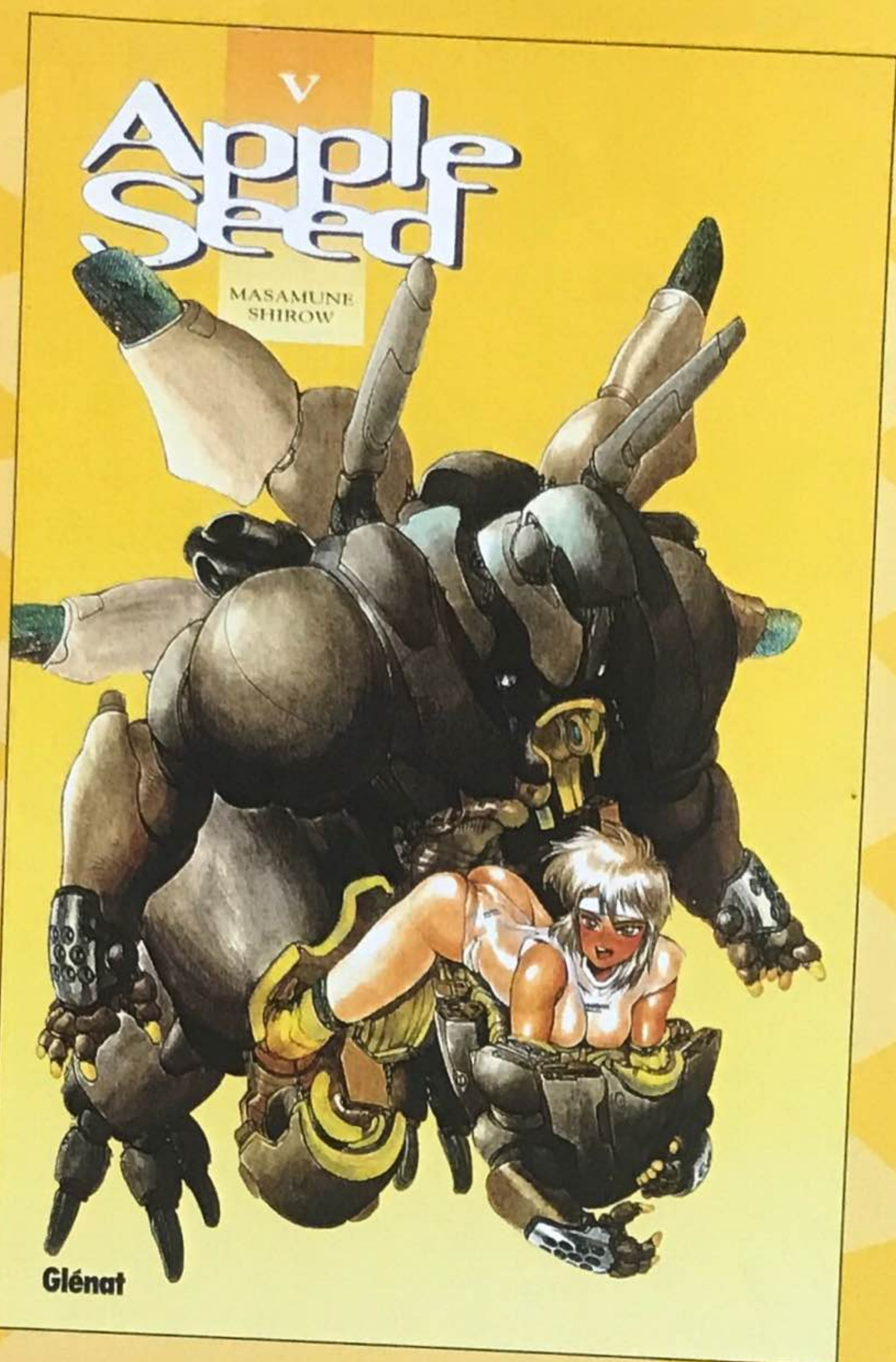
Ensuite vient Go Nagai, le créateur de Goldorak. C'est lui qui met les robots géants à la mode. En fait, il les met au point dès 1959, mais son premier succès date seulement de 1972 : Mazinger Z. Pour la première fois, le robot est piloté de l'intérieur : la cabine se situe dans la tête de l'engin. Ufo Robot (Goldorak) date de 1979 et il va entraîner une cascade de films live, de manga et de DA aux robots tous plus abracadabrants les uns que les autres. ☆





# GUNDAM

La troisième révolution se situe en 1979 : finis les robots transformables, ces grosses statues de tôle mal embouchées ! Voici venus les "mobile suits" (kido senshi) qui ressemblent à des armures (de 18 mètres de haut, mais bon). Plus réalistes, plus près du corps, ces robots-là ne sont pas d'invincibles garants de l'ordre et de la moralité avec four auto-nettoyant, mais seulement des machines de guerre. Et comme n'importe quelle machine, ces mobile-suits se cassent. Autre innovation de la série : c'est la première fois dans un DA qu'apparaît un mecha-designer (Kunio Oogawara). ★



## APPLESEED

En 1985, le célèbre dessinateur Masamune Shirow (auteur de Ghost in the shell) met les robots à la sauce visionnaire : ils deviennent les symboles d'une humanité mutante, mi-animale et mi-divine. L'héroïne de la

### Son Goku, le retour !



**2 SUPER K7** +  
**LE FASCICULE**

**RENDEZ-VOUS EN MAI 2000**



**CHEZ TON MARCHAND DE JOURNAUX**



# LA COLLECTION UNIQUE

1<sup>ÈRE</sup> SAISON

ÉPISODES 19/20



**A**près un long voyage, Son Goku arrive sur la planète de Kaïo, où la pesanteur est si forte qu'il ne parvient pas à se tenir debout, Son Goku surmonte brillamment le handicap : Kaïo est très impressionné par ses dons exceptionnels et décide de lui enseigner tout son savoir. Il ne reste plus que 135 jours avant l'arrivée des Guerriers de l'Espace. ★

ÉPISODES 21/22



**L**es Guerriers doivent arriver demain ! Son Goku a achevé son entraînement et il doit retourner sur Terre pour empêcher les Guerriers de l'espace de détruire sa planète. Pour cela, il faut que Tortue Géniale invoque le dragon Shenron grâce aux 7 boules de cristal pour ramener Son Goku à la vie. Le jour tant redouté est arrivé : deux Guerriers sont tombés du ciel, atterrissant au cœur d'une ville, et déclenchent une terrible explosion ! Puis ils partent à la recherche de l'homme qui a tué leur défunt complice, Raditz. ★



EN + 2 ÉPISODES GRATUITS !

ÉPISODES 23/24

**D**es créatures monstrueuses - les Saibamen - viennent de surgir du sol. Leur force est extraordinaire. Sera-t-il possible à Satan Petit Cœur, Son Gohan et Krilin de leur tenir tête jusqu'à l'arrivée de Son Goku ? Notre héros se hâte autant qu'il peut pour parvenir à les sauver, mais le combat a déjà commencé... ★



## LE FASCICULE

L'HISTOIRE DU PEUPLE  
DES GUERRIERS  
DE L'ESPACE



JAPON  
LES ROBOTS  
GADGETS

